

ствия, времени, общего настроения персонажа, эмоций, а также действующих лиц, что позволяет визуализировать для учащихся коммуникативную ситуацию. Вербальный компонент комикса (или собственно текст), в свою очередь, раскрывает содержание коммуникативной ситуации, дает возможность предъявить учащимся сюжет ее развития и речевые образцы, необходимые для говорения на иностранном языке. Вербальный и невербальный компоненты комикса взаимосвязаны и взаимообусловлены, они обеспечивают связность и целостность произведения, его коммуникативный эффект, а их рассмотрение чтецом в качестве самостоятельных компонентов ведет к потере общего смысла произведения.

Проведенное анкетирование 64 респондентов в возрасте от 15 лет до 21 года позволило определить, что комиксы являются популярным видом искусства среди молодых людей и они наиболее популярны среди учащихся 9 классов (20 % от общего числа участников). В ходе анкетирования также выяснилось, что наибольшей популярностью среди респондентов пользуются следующие виды комиксов: традиционные (американские) (81,54 % участников анкетирования), манга (46,15 %) и веб-комиксы (46,15 %).

Рассмотрим более подробно содержательные компоненты комикса. По характеру соотношения текста и изображения в комиксе выделяют кадры трех типов. В кадре *первого* типа преобладает информация, поступающая к читателю в виде монологов и диалогов героев, а изображение является вспомогательным. Подобные кадры могут выступать в качестве средства предъявления учащимся монологов-образцов или диалогов-образцов. Благодаря информативности вербального компонента, учащиеся смогут использовать его в качестве примера для построения связного логичного монологического высказывания или объединения реплик в диалоги различных видов. В кадре *второго* типа ведущую роль играет информационно насыщенное изображение, которое может послужить смысловой опорой при обучении монологической или диалогической речи, помочь учащимся соотнести речевые структуры с ситуацией общения. Опорой для обучения диалогической речи могут стать и кадры *третьего* типа, для которых характерно равномерное распределение информации, друг друга не дублирующей, что отражает ситуативность и спонтанность диалогической речи.

Таким образом, содержательные компоненты комикса позволяют реализовать различные схемы обучения учащихся говорению на иностранном языке в единстве монологической и диалогической речи.

## **А. Масловская**

### **СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЭЛЕКТРОННОГО И ТРАДИЦИОННОГО УЧЕБНЫХ ПОСОБИЙ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

Современное электронное учебное пособие имеет ряд преимуществ по сравнению с традиционным на печатной основе, что достигается за счет внедрения инновационных технологий. Электронное учебное пособие является программно-методическим комплексом, обеспечивающим учащимся

возможность самостоятельно освоить определенные учебные разделы, которое включает в себя свойства и функции, присущие традиционному учебному пособию (П. К. Бабинская, 2009). Оно характеризуется разнообразием предметно-тематического содержания общения и видов деятельности учащихся, увлекательностью, красочностью, что вызывает интерес к изучению иностранных языков. Кроме того, электронные учебные пособия способствуют развитию компенсаторных умений учащихся, так как последние получают возможность пользоваться различными видами электронных словарей и справочников, активируемых управляющими кнопками. Уменьшение времени на поиск учащимися необходимой информации ведет к оптимизации устного общения на уроке иностранного языка.

Одно из главных преимуществ электронного учебного пособия (по сравнению с традиционным) заключается в том, что оно по своей структуре является открытой системой. Его можно дополнять, корректировать, модифицировать в процессе эксплуатации, что особенно важно для дифференциации и индивидуализации образовательного процесса, обеспечения открытого доступа к учебным материалам большого количества учащихся, повышения качества обучения иностранным языкам. Согласно исследованиям, каждое традиционное издание на бумажном носителе рассчитано на определенный уровень подготовки учащихся и предполагает заданный уровень обучения иностранным языкам. Электронное пособие содержит материал разных уровней сложности, динамические иллюстрации к тексту, многовариантные задания для проверки социокультурных знаний, речевых навыков и умений в интерактивном режиме.

Немаловажной характеристикой электронного учебного пособия является мультимедийная наглядность, которая обеспечивается средствами компьютерной когнитивной графики: анимации, звукового сопровождения, гиперссылок, видеофрагментов и т.д. При этом возможно внедрение контекстных подсказок, которые позволяют визуализировать коммуникативные ситуации, изучаемый языковой и речевой материал и организовать самостоятельную работу учащихся. Кроме того, оно может содержать большое разнообразие контрольно-измерительных материалов, которые реализуются в интерактивном и обучающем режиме с обеспечением обратной связи в виде верных ответов с разъяснениями и комментариями.

**Е. Мороз, И. В. Чепик**

#### **РАЗВИТИЕ У УЧАЩИХСЯ УМЕНИЙ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕХНОЛОГИИ «СИМУЛЯЦИЯ»**

Известно, что успешность иноязычной монологической речи напрямую зависит от эффективности управления процессом речевого взаимодействия. Очень важно формировать у учащихся способность к творческому поведению. Недостаток активной устной иноязычной практики, пассивность и безынициативность, недостаточная мотивация и боязнь совершить ошибку в речи – основные проблемы, с которыми сталкиваются учащиеся. Именно поэтому важной задачей в обучении иностранным языкам является его